



# Desde el "Best - Seller", al Poder Juvenil y a la Naturaleza

por  
**ALBERTO BLASI  
BRAMBILLA**

CUANDO la anterior entrega de "Panorama Literario" llegaba a manos de nuestros lectores, estaba ya en el país —pero aún no se había ido— Julián Marias. Ello nos impidió evaluar su visita, a la luz de sus resultados positivos. De paso, un personaje literario muy distinto, visitó Buenos Aires, dedicándose a concertar la atención de las jóvenes generaciones: el brasileño Vinicius de Moraes.

Puede preguntarse, ahora, cuál es el saldo de la visita de Marias. Naturalmente, dejamos de lado el hecho de que la estada de un intelectual internacionalmente señalado, como Julián Marias, sea cosa siempre auspiciosa. Y que el contacto con él, y las conferencias que conforman siempre este tipo de encuentros, sean hechos dignos de fijarse en ellos. Pero la visita de Julián Marias, tuvo otro propósito casi declarado, o quiso dársele, por parte de algunos sectores de la joven intelectualidad: el reeditar la *tournee* argentina que hace cuatro décadas aproximadamente, realizara entre nosotros José Ortega y Gasset. Sus frecuentes intervenciones en la televisión nativa, sus contactos y mesas redondas con intervención juvenil, dieron ese tono casi evidente. Pero también se evidenció, así, a gran nivel, el fracaso de Julián Marias en esa tarea. No está a la altura de su maestro, en la proporción de las circunstancias, por supuesto. Además, en este lapso, la Argentina creció lo conveniente como para que no necesite —ni desee— que le digan cómo tiene que portarse. Y

menos aún quien, en una conferencia pública declaró, paladinamente, que en su Patria mete violín en bolsa, y se calla muchas de las cosas que quisiera decir, porque no lo dejan. No nos cabe duda de que es así. Pero ello, le veta la presunta posición de **pope** con la que nos adornó las tardes porteñas. Muy cercanos estamos a la admiración de la obra de Julián Marias, en cuanto, consecuente consigo mismo, se refiere a la "España inveterada". Pero de allí a convertirlo en una divisa, hay no un trecho largo, sino una diferencia de perspectiva que conviene tener en cuenta.

La otra visita, la de Vinicius de Moraes, fue más pintoresca y, por consiguiente, de mucho menor importancia. Vestido peculiarmente, su aspiración a convertirse en una especie de santón literario, especialmente interesado en coleccionar adhesiones también juveniles, no son demasiado disimuladas. Es inquietante ese síntoma: la necesidad de rodearse de jóvenes, como una forma de afirmación del sí mismo, puede ser una actitud de reconocimiento de la propia caducidad. O de la falta de vida y de vigencia autónomas. Vinicius de Moraes, es, indudablemente un excelente escritor. No decimos un **gran escritor**, puesto que no descubrió ninguna de las arterias por las que corre la sangre revitalizada del tiempo actual. Pero es indudable que su estilo penetra y subyuga. Sin embargo, su libro más difundido, al que, en estas semanas, además, se lo incensó con bombos y platillos, tiene lo mejor en su título: "Para una Muchacha con una Flor".

Por lo demás, son crónicas escritas al acaso de las circunstancias, prescindibles en su mayor parte, y que no conforman un cuadro literario distinto. Vinicius de Moraes, es un hombre bueno, indudablemente, que predica la bondad, un tanto a la manera de Lanza del Vasto. Pero esa prédica, ni su forma de vida, le da carnet de inmortalidad literaria. Ni asegura en absoluto que quienes lo siguen, forman lo que pueda denominarse, con todas las de la ley, una verdadera escuela. El impacto, por lo tanto, lo fue más para la sensación perecedera, que para la literatura.

#### • LEOPOLDO MARECHAL

Alabado por amigos y enemigos —que los tuvo en cantidades generosas— y silenciado por unos pocos, murió repentinamente Leopoldo Marechal. Militó desde su juventud en las filas de los escritores que lograron importar el **ultraismo** desde Europa y, merced a esa bandera, reafirmar la renovación literaria en nuestro medio. Poseedor de una rara y tamizada cultura clásica, la familiaridad con los clásicos griegos fue en él cosa tan singular y cotidiana, que llegó a vivir en una suerte de particular *Hélade*. De allí la heximetría de sus poemas, perfectos en la concepción de sus formas, y hondos y densos, en el buscar de la idea y del sentimiento. Bajo la apariencia del amor humano —*Sonetos a Sofia*, por ejemplo, u *Odas para el Hombre y la Mujer*, nos testimonian lo dicho—, está representado el otro Amor, que si no es divino, cuanto menos, está en el camino de serlo: el de la Patria fundamental. Más allá de fronteras y circunstancias. Leopoldo Marechal, fue un poeta. Un hondo y singular poeta, que jamás abandonó lo que, en el fondo, caracteriza al liróforo: el gusto, la necesidad casi imperativa del empleo de claves para la subsistencia de su sistema literario. Allí están *Adánbuenos-ayres*, y *El Banquete de Severo Arcángelo*, testimoniándolo. Ambas novelas, que lanzaron al gran público a un Marechal que es esencialmente patrimonio de los pocos que leen lo poco. Plenas de cifras, y de retratos que hay que saber descifrar. La primera de esas novelas, apareció en 1948, y pasó prácticamente inadvertida en un comienzo. Fue una pluma aguda que —precisamente en "ESTUDIOS"— llamó la atención sobre ella. Allí está la Argentina soñada por Marechal, ya desde las estrofas de *El Centauro*, su bella creación poética y, en mi sentir y en el de muchos, su mejor libro: un país maduro, que dejó de vestir chiripá como elemento de distorsión. Y que tiene la capacidad de integrarse con elementos propios, al cónclave universal de

la cultura de todos los tiempos, incluyendo la clásica.

#### • DOS "BEST-SELLERS"

Por varias semanas consecutivas, los cuadros o tablas de libros más leídos o vendidos que publican algunos diarios y revistas contuvieron dos títulos significativos, por distintas razones, pero significativos al fin de cuentas: **Teorema**, la casi novela de Pier Paolo Pasolini, y **Cuentos de Colores**, doce piezas cuyo género literario nos parece innecesario aclarar, de las que es autora Marta Lynch.

**Teorema**, fue más allá, y ganó prestamente los kioscos, en los que se mantiene todavía, como seguramente se mantendrá en las tablas de **best-sellers** citadas. La razón de ese liderazgo, es bien visible: hace aproximadamente un año, las autoridades prohibieron la exhibición de la película realizada en base a este libro. Muchos cruzaron el Río de la Plata, para verla en Montevideo. Es decir: si usted llegó a ver la película, puede prescindir de leer el libro, que es un libro de *estilo* cinematográfico, por la sucesión de imágenes, esencialmente oníricas, que contiene. Si no vio la película, también puede prescindir de leer el libro, porque **Teorema** no contiene interrogantes literarios ni filosóficos demasiado exigentes. Algunas secuencias pueden ser poco morales —en el sentido municipal del término— llevadas al cinematógrafo, es verdad. Pero, en general, el problema sexual que plantea, y que es el de la fugacidad contingente del amor venusíaco, no es ningún descubrimiento, si bien debe reconocerse que está tratado con justeza, y con una dosis de "racconto", en lo personal, que aumenta su interés. Más importante es el problema de la trascendencia, que se plantea, aún cuando sólo lo es al final del libro. Problema existencial, que no creemos sea ya capaz de conmover al hombre de nuestro tiempo, que lo tiene resuelto, para su afirmación o para su negación. Con todo, no está demás recordárselo.

**Cuentos de Colores**, por su parte, tiene la explicación de su **best-seller**, logrado de entrada, en el nombre de su autora: todo lo que haga o escriba Marta Lynch, está desde ya signado por la gracia de la popularidad masiva. Los doce cuentos del caso, toman su nombre de **Cuentos de Colores**, un relato en cuyo título se escapó una *S* final pluralizante, que consiste en, naturalmente, un solo cuento. Este relato, gira en torno de un inicial concurso de belleza, que es ganado por una niña de la más controlada moralidad, pero en torno de la cual se realizan incesantes apremios ilegales.



les en lo moral. Nada ocurre en el trascurso de la historia, pero mucho se sugiere. Igual técnica utiliza Marta Lynch en sus restantes relatos. Y hay que concluir en que éstos son de la mejor cepa que nos haya sido dado leer en los últimos tiempos. Con que el best-seller, en ese caso, es ampliamente justo y notorio.

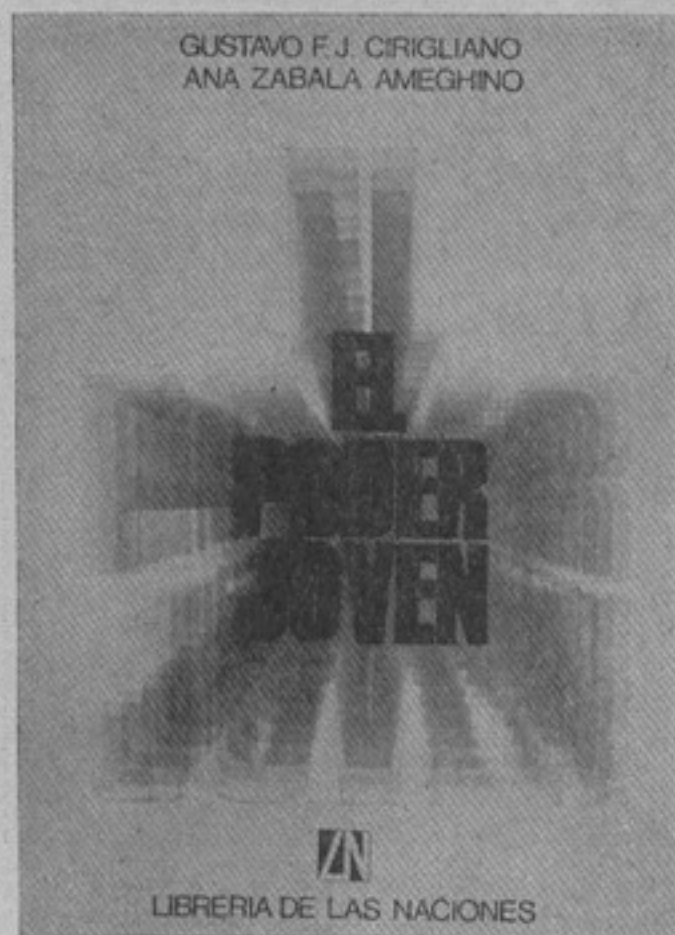
• **PARA LA POLEMICA:  
ROSAS, INTERPRETACION REAL  
Y MODERNA**

Cuando los argentinos dejemos de pelearnos por lo que hicieron, no hicieron, o debieron hacer Rosas y Sarmiento, pero principalmente Rosas, dejaremos de ser argentinos. Con lo que queda implícitamente dicho que un libro sobre Juan Manuel de Rosas, subtítulo *Interpretación real y moderna*, como el que aparece por las prensas de las Ediciones Pleamar, está destinado a un auspicioso recibimiento. Y ello fue lo que sucedió de inmediato. Más aún, cuando su autor es (o fue), el doctor

gracias a quien los capítulos dispersos, inicialmente escritos por Ravignani durante el ajetreo de sus investigaciones, adquieren la coherencia de un libro. La habilidad del autor y del recopilador, llevan a mostrar una posición real, frente al caso Rosas, y al fenómeno histórico que generó. El primero, podría señalarse con una frase del recopilador, y del autor: **Ni con Rosas, ni contra Rosas**. El segundo, mediante el paciente estudio del odio generado por la mutua acción del caudillo y de la masa que de algún modo presidía. En cierta forma, también, esta interpretación del caso Rosas, es absolutamente novedosa. Y merece la atención de los estudiosos. Aparte de la novedad que significa este aporte póstumo de Emilio Ravignani.

• **JUVENTUD: DIVINO PODER**

Una vidriera íntegra, decorada con ciertas reminiscencias del arte "pop", mediante hojas de papel de diario embadurnadas



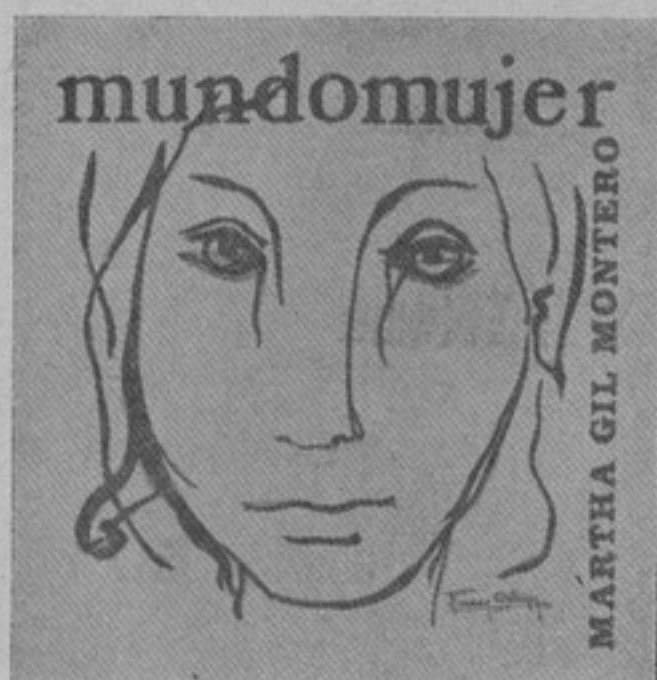
Emilio Ravignani, hombre dedicado a la investigación copiosa de la historiografía, si los hay. Esta colección de páginas que Emilio Ravignani preparaba con la asiduidad de concurrente a los archivos que siempre lo caracterizó, fue colectada y ordenada por un estudioso sagaz y tenaz de la historia argentina: Ricardo Caillet-Bois,

concientemente con pintura preferentemente negra, sirvió, en la Librería de las Naciones, para atraer la atención sobre un libro firmado en colaboración por Ana Zabala Ameghino y Gustavo F. J. Cirigliano: **El Poder Joven**. No está demás recordar el que Cirigliano fue premiado, el año pasado, por la Academia de Ciencias, en vir-

tud de un ensayo sobre educación en nuestro país, y que, en este mismo mes, presidió en Buenos Aires el **Primer Congreso Nacional de Instrucción Programada**, en la que es especialista. Sus inclinaciones por la **prospectiva**, son igualmente conocidas. Todo ello explica su preocupación —y la de la profesora Zabala Ameghino— por conocer el qué, el cómo y el cuándo de la juventud argentina en el año 2.000. Juventud a la que atribuye un poder potencial extraordinario. Los autores analizan desde la Reforma Universitaria, al cordobazo de 1969, para concluir, aparentemente en que, así como tradicionalmente el poder estaba depositado en las manos de la experiencia, ahora lo está en las manos de los jóvenes. Por potencialidad al futuro. O **prospectiva**, también. Que todo cabe, en esta incruenta preocupación del ser nacional.

# MUNDOMUJER

Con una presentación similar a la de los tradicionales Cuadernos Avón, que todos usamos en la escuela alguna vez, Mar-



tha Gil Montero, presenta un libro de poemas —**Mundomujer**— que la muestran como poeta con mayúscula. Es por ello que postergamos el comentario para el próximo mes, puesto que lo haremos a través de un diálogo con la autora. Y, para muestra de la validez aforística de esta prosa-poema, vaya el siguiente ejemplo: "Pensaba en los que se sienten solos y no / saben lo que es la soledad..."

# LOS OTROS LIBROS

## DE "PANORAMA LITERARIO"

### LA "VIVEZA" INGLESA: JUEGOLOGIA

Se trata de un breve libro de Stephen Potter, subtulado, poco originalmente, "**El Arte de Ganar siempre sin Hacer Trampa**". Es presentado por Ediciones Hormé, en su **Biblioteca: Humor de Hoy**. Evidentemente, hay que tenerlo muy bueno para encontrar graciosas, o tan siquiera pasablemente "humorísticas", las diversas etapas de este **pastiche**, en el que entran en danza desde la psicología, hasta las fórmulas infalibles para ganar en los diversos juegos propuestos. Ello no significa negar al librito una cierta dosis de interés, en especial cuando el autor, que demuestra ser un indudable hombre de mundo, narra anécdotas reales o imaginarias, de lo que le sucedió, o simplemente de lo que ocurrió en forma genérica, en diversas oportunidades lúdicas. Entre la **viveza inglesa**, que se quiere testimoniar aquí, y la remanida **viveza criolla**, que ha sido también tema de algunos tomos que hasta se autocalificaron de **tratado sociológico**, no dudamos en ponernos de parte del presente que, cuanto menos, contiene una dosis de conocimiento superior de las etapas y posibilidades lúdicas. Algunas indicaciones, demuestran que el autor conoce una materia tan diversa, que sorprende, puesto que va desde el juego del ajedrez de salón, hasta los deportes más variados. Indicaciones que incluyen la descripción anatómica y/o fisiológica del jugador en acción. Lo que en realidad reprochamos al volumen, es el anunciarse como un epítome de humor, cuando en realidad lo es de juegos, y el carecer de método, inventar vocablos que llegan al lugar común, y ser falto de vertebración.

# FOLKLORE

Dos libros igualmente sesudos, sobre temas folklóricos vernáculos publica la Editorial Guadalupe. Uno de ellos, es **Poesía Gauchesca Argentina**, estudio del doctor Augusto Raúl Cortázar, que va un poco más allá de lo que indica su título. En efecto: ya al estudiar a los liróforos incluidos en la estructura de la obra, cuanto al hacer referencia a las constantes que determinaron su creación, Cortázar de continuo se explaya en consideraciones acerca de otras obras que explican el contexto sociopolítico —y aún económico— de la época. También se consignan usos y costumbres del gaucho, y de otros personajes aledaños a él, que revitalizan la obra y la tonifican.

**Folklore y Poesía Argentina**, se titula el otro volumen, debido al trabajo siempre



conciente de Olga Fernández Latour de Botas, quien viene investigando intensamente estos problemas y sus connotaciones con material extraído de la propia instancia en donde se da la creación. En el presente estudio, Olga Fernández Latour varía un tanto la línea conceptual clásica de sus obras. Conservando el método clásico con el que realizó siempre las mismas, y sin alejarse de los principios que informaron las recopilaciones, monografías e indagaciones hispánicas de Menéndez Pidal, incorpora algunos principios de estructuralismo, que, es conveniente decirlo, revitalizan una densa investigación.

#### • CIVILIZACION GRIEGA

Un innominado e ignoto E. S., tradujo para la Editorial Sudamericana, la obra de André Bonnard, titulada *Civilización Griega*. El libro es puntualmente delicioso. Uno se solaza leyéndolo una y otra vez, y asistiendo, mental y paradójicamente, a la resurrección en carne propia, o espíritu adentro, de las posibilidades de una civilización que pudo ser la nuestra, si hubiésemos vivido tantos siglos atrás. Mezclando la historia de lo que sucedió en realidad, con la visión de lo acontecido a través de la mitología, o de la literatura, se asiste a un clima evidentemente purificador, que atrae al diálogo al desprevenido transeúnte de la literatura. En la contratapa del libro, se afirma que ésta es la obra maestra de Andrés Bonnard. No podemos decir si suscribimos plenamente ese juicio. Lo cierto es que los griegos, lograron realizar la obra maestra de la civilización.

#### • DANTE Y SU SOMBRA

Cuando la generación del 22, que se expresaba a través del conocido periódico literario "Martín Fierro", se hallaba en su apogeo, éste dedicó al crítico uruguayo residente en Buenos Aires, Jorge Max Rohde, uno de sus "epigramas". No lo transcribimos, pese a su indudable gracia, dado su final impotable. Pero Max Rohde, estudioso de las literaturas rioplatenses, a partir de una sólida base humanística, es una de las más importantes figuras críticas que haya podido dar Latinoamérica. No sólo por sus aportes al esclarecimiento de los hechos literarios propios de este cono del Continente, sino por su inserción de los mismos en la cultura universal. La Editorial Universitaria de Buenos Aires (Max Rohde pertenece indistintamente a las ciudades de Buenos Aires y Montevideo), publica ahora *Dante y su Sombra*. Evidentemente, se trata de apuntes, destinados ya

al artículo ocasional o la conferencia magistral, ya a la clase dictada desde la continua cátedra de literatura italiana y perspectiva renacentista. Pero tales apuntes se hallan unidos, como por un largo cordón umbilical, a toda la ópera omnia del autor, de contenido humanístico. Una resurrección de época y de carne. Con el amable agregado de un hermoso tiempo irreversible —el vivido en Florencia renacentista, esa acertada creación de Dios— que se desprende de continuo de estas páginas, prietas en erudición.

#### • LAS NOTICIAS DEL "PANORAMA LITERARIO"

#### • "LA FUSA": POESIA DANZANTE

"La Fusa", es el nombre —alguno debía tener— de un cafetín, o confitería, de la calle Santa Fe al 1700 y pico. Cafetín-confitería, con más realidad de inocencia, que la un tanto penumbrosa que la tradición y el nombre harían suponer. Allí, como es natural, se conversa, y se toma, de vez en vez, una humilde —o soberbia— copa. Pero desde el día 8 de julio, una vedette insólita se agregó al espectáculo: María Elena Walsh, que no olvida, ciertamente, sus vocaciones de juglar trovadoresca de nuestra poesía, que le dieron fama en Europa. Acompañada, o no, de tradicionales vihuelas, María Elena Walsh entona canciones para ejecutivos y para gobernantes y gobernados, que ella misma compone. Con todo, este intento de juglaría, no logra, al parecer, el impacto que consiguieron las anteriores creaciones de igual intérprete.

#### LIBRERIA Y EDITORIAL ALSINA

##### PRESENTA:

**RAFFO, C. M.:** Introducción a la Estática y Resistencia de Materiales.

m\$ n. 1.400.— \$ 45.—

**SOBREVILA, M. A.:** Introducción a la Electrotécnica.

m\$ n. 1.000.— \$ 10.—

Y un amplio surtido en

DICCIONARIOS - ENCICLOPEDIAS

LIBROS TECNICOS Y CIENTIFICOS

Chacabuco 147

Tel. 33-6336